

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

# POLÍROZÓGÉP








---

## HYD-80PB

Használati útmutató



## Jelképek

	Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.
	A gép kettős szigeteléssel van ellátva. Érintésvédelmi osztály II.
	Viseljen porvédő álarcot.
	Viseljen védőszemüveget
	Viseljen fülvédőt. Ennek elmulasztása esetén a zaj hatása a hallóképesség elvesztéséhez vezethet.
	Megfelel az EU szabványoknak.
	Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni

## RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A POLÍROZÓGÉP BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

### Munkavédelmi előírások

Kérjük, hogy saját biztonsága érdekében olvassa el a mellékelt munkavédelmi utasításokat. Az alábbi szimbólumok jelentése a következő:

### KIEGÉSZÍTŐ MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK

1. A tartozékok névleges sebessége legalább egyenlő legyen a gép figyelmeztető címkéjén ajánlott sebességértékkel. A névleges sebességük fölött járatott csiszolókorongok és tartozékok lerepülhetnek és ezzel sérülést okozhatnak.
2. Használat előtt gondosan ellenőrizze az alaplátétet, hogy nincsenek-e rajta repedések, sérülések vagy alaktorzulások. A repedt, sérült vagy deformálódott alátétet haladéktalanul ki kell cserélni.
3. Tartsa szilárdan (fogja erősen) a gépet.
4. Ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez.
5. Ügyeljen arra, hogy a kioldó bekapcsolása előtt a csiszolókorong vagy gyapjú talp ne érintkezzen a munkadarabbal.
6. Ne hagyja a gépet valahová letéve járni, csak kézben tartva működtesse.
7. Közvetlenül működtetés után ne nyúljon a munkadarabhoz, mert nagyon forró lehet és megégetheti a kezét.
8. Gondoskodjon arról, hogy használat előtt a csiszoló tartozék megfelelően legyen felszerelve és biztonságosan felerősítve a gépre. Biztonságos helyzetben járassa a gépet terheletlenül 30 másodpercig és azonnal állítsa le, ha jelentős mértékű rezgést vagy, egyéb hibát észlel. Ilyen állapot bekövetkezésekor vizsgálja meg a gépet és állapítsa meg a hiba okát.
9. A menetes furatú csiszolókoronggal működtetendő gépeknél ellenőrizze, hogy a korongban kialakított menet elégségesen hosszú-e a tengely hosszúságához képest.
10. Ellenőrizze a munkadarab kellő alátámasztását.
11. Gondoskodjon arról, hogy a használattal együtt járó szikrázás ne idézzen elő veszélyhelyzetet, például a szikrák ne érhessenek személyekhez és ne gyújthassanak fel gyúlékony anyagokat.
12. Használjon mindenkor védőszemüveget és fülvédőt, valamint szükség esetén egyéb személyi védőfelszereléseket, úgymint kesztyűt, kötényt és védősisakot is.
13. A csiszolókorong a gép kikapcsolása után is tovább forog. (külön fék, az nincs)

### ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

Tilos az elektromos kéziszerszámot rendeltetésétől eltérő célra alkalmazni.

Tilos vágótárcsával, drótkoronggal, gyémánttárcsával használni a polírozógépet.

Használjon K220, vagy annál finomabb csiszolópapírt.

## Műszaki adatok

Dobozméret	400x16,5x12,5 mm
Súly	3.2 kg
Üresjárat fordulatszám	600-30000/ perc
Teljesítmény	1400 W
Feszültség	230 V
Frekvencia	50 Hz
Szerszám Ø	180 mm
Menet	M 14
Üresjárat zajszint (hangnyomás szint)	85 dB (A)
Zajszint terhelés alatt (hangteljesítmény)	96 dB (A)
Kézre ható rezgésszám (Vibráció)	11.59 m/s
Védőburkolat	nincs

### Hálózatra csatlakoztatás

A polírozógép hálózatra csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a helyi hálózati feszültség megegyezik-e a berendezés adattábláján feltüntetett feszültséggel. Ne üzemeltesse a polírozógépet elhasználdott, sérült hálózati csatlakozóvezetékkel.

A polírozógépet kizárólag csak a 30 mA-t meghaladó hibaáram esetén az áramkört megszakító áramvédő kapcsolóval (Fi-relé) biztosított hálózati áramkörhöz szabad csatlakoztatni.

A polírozógépet kizárólag száraz helyen használja.

A polírozógép nem alkalmas nedves polírozásra. Beindítás előtt a polírozó tárcsát érintse a polírozandó felülethez.

#### Szállítás,

arrébb vitel esetén a polírozógépet kapcsolja ki.

Tilos a polírozógépet csatlakozó vezetékénél fogva szállítani.

Mielőtt a polírozógépet a hálózatra csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a gép kapcsolója kikapcsolt állásban van-e. A hálózati csatlakozókábelt tartsa távol a polírozógép mozgó részeitől.

Használat közben ne gyakoroljon túlzott, a polírozógép megállítását előidéző nyomást a szerszámra.

Használat közben az elektromos polírozógépet tartsa két kézzel, biztos fogással.

Tilos a polírozógép mozgó részeit érinteni.

Tilos kikapcsolása után a polírozógépet a mozgó részek leállása előtt letenni.

Bármilyen javítási vagy karbantartási művelet megkezdése előtt és a polírozó tárcsa cseréje előtt áramtalanítsa a polírozógépet a hálózati csatlakozó kihúzásával.

Rendszeresen tisztítsa a szellőzőnyílásokat a polírozógép házán, célszerűen sűrített levegővel.

A por túlzott felgyülemelése a motor házában az elektromos elemek meghibásodását okozhatja.

### FELÉPÍTÉS, RENDELTETÉS

A polírozógép elektromos kéziszerszám, melynek meghajtását egyfázisú, kommutátoros elektromotor végzi.

A polírozógép rendeltetése lakkozott fém- műanyag- és fapelületek száraz csiszolása és polírozása.

Felhasználási területe kiterjed a gépjárműipari és asztalosipari munkákra, valamint az önállóan végzett otthoni barkácsolás során a legkülönbözőbb tevékenységekre.

## **FIGYELEM!**

A szerszám beltéri alkalmazásra szolgál. Az önmagában is biztonságos szerkezeti felépítés, a biztonsági megoldások és kiegészítő védőfelszerelések alkalmazása mellett is mindig fennmarad a munkavégzés közben bekövetkező balesetek minimális veszélye.

## **FELKÉSZÜLÉS AZ ÜZEMBEHELYEZÉSRE A PÓTMARKOLAT FELSZERELÉSE**

A pótmarkolat alkalmas jobb és balkezes használatra is.  
A pótmarkolatot (14) tegye fel a polírozógépre és rögzítse a csavarokkal (15).

### **A GUMITÁNYÉR FELSZERELÉSE**

Nyomja be az orsózár (11) gombját és forgassa az orsót addig, amíg meg nem szorul.

A (8) gumitányért csavarja fel szorosan az orsóra (10).

Engedje ki az orsózár (11) gombját. A gumitányér leszerelése a felszerelés lépéseinek fordított sorrendben való elvégzésével történik. Az (11) orsózár kizárólag a gumitányér fel és leszerelésének segítésére szolgál.

Tilos a forgó tányér, a gép fékezésére használni.

Ez a polírozógép károsodásához vezethet és kezelőjére balesetveszélyes.

### **A POLÍROZÓ SAPKA RÖGZÍTÉSE**

Áramtalanítsa a polírozógépet. A polírozó sapkát (7) gyengéden széthúzva húzza rá a gumitányérra (8).

Rögzítse a zsinórvégek meghúzásával (a zsinórvégeket dugja el a polírozó sapkába, hogy polírozás közben ne zavarjanak).

A polírozó sapka (7) szorosan simuljon rá a gumitányérra (8).

### **A CSISZOLÓPAPÍR, ILL. A SZIVACSKORONG FELRÖGZÍTÉSE**

Mivel a polírozógéphez tartozó gumitányér tépőzáras, csak így rögzíthető rá, megfelelő méretű csiszolópapír, vagy polírozó szivacskorong. Helyezze a csiszoló papírkorongot, vagy a polírozó szivacskorongot a gumitányérra (8) és nyomja rá azt. (öntapadó kiképzés)

Levételnél, egyszerűen tépje le azt a gumitányérról.

### **MUNKAVÉGZÉS / BEÁLLÍTÁSOK A BE- ÉS KIKAPCSOLÁS**

A hálózati feszültség egyezzen meg a polírozógép gyári adattábláján feltüntetett feszültséggel.

Beindításkor és munkavégzés közben tartsa két kézzel az elektromos polírozógépet.

Nyomja be az indítókapcsolót (6). Az indítókapcsoló (6) felengedésével a polírozógép leáll.

Ha rögzíteni akarja a fordulatszámot, húzza be az indító kapcsolót (6) és nyomja be a reteszelő gombot (5), leállításhoz húzza meg az indítókapcsolót újra, ekkor a reteszelő gomb (5), automatikusan kiold és a kapcsoló (6) elengedésével a gép leáll.

### **FORDULATSZÁM SZABÁLYOZÓ FORGATÓGOMB**

A bontókalapács meghajtómotorjának fordulatszámát a fordulatszám szabályozó (3) forgatógomb megfelelő helyzetbe fordításával lehet beállítani. Ez lehetővé teszi a megmunkálandó anyag tulajdonságainak megfelelő sebesség megválasztását.

A fordulatszám-szabályozási tartomány: 1 – 6. Minél nagyobb szám jelenik meg a fordulatszám szabályozó (9) forgatógomb palástján, annál nagyobb a szerszám munkasebessége.

A beállított fordulatszámot a gép állandó szinten fogja tartani üresjáratban és munkavégzés közben is. Indításkor a gép lassú, majd emelkedő fordulatszámmal kezd működni, ún. lágyindítással - ez a terhelés nélküli indítást szolgálja.

Ne kezdje meg a munkát, és a csiszológépre ne is fejtse ki nyomást, míg a motor el nem éri a beállított maximális fordulatszámot.

Polírozáshoz, fényezéshez, simításhoz leginkább az alacsony fordulatszámok felelnek meg.

A magasabb fordulatszámok csiszolásnál használhatók jól.

## POLÍROZÁS

Az elvégzendő feladattól függően kell megválasztani a polírozó sapkát, polírozó korongot, pl. szivacs, habgumi, filc, textil, többrétegű vászon stb. anyagút. Csak tiszta polírozó sapkát használjon.

A gumitányér (8) teljes felületével feküdjön fel a polírozandó munkadarab felületére.

A polírozást hideg lakkfelületen végezze. A polírozó pasztát oszlassa el a polírozó sapkán (kerülendő a tömény polírozó anyag közvetlen érintkezése a fényezett felülettel).

Ez alól csak a „viasz” a kivétel, amit először a teljes felületre fel kell vinni, hisz a polírozás megkezdése előtt még meg kell száradnia.

A polírozógépet egyenletesen mozgassa a polírozandó felületen, nyomást ne gyakoroljon rá (elegendő a polírozógép saját súlyából eredő nyomás).

A polírozás befejezésénél csökkentse a gépre gyakorolt nyomást.

A lakkréteg gondozására szolgáló szerek maradványait pamutkendővel le kell törölni. Ha viaszt vagy más ápolószert használ, tartsa be azok gyártóinak használati utasításait. Túlzott mennyiségű polírozó viasz, vagy paszta használata esetén a polírozó sapka lesodródhat a gumitányérról.

## CSISZOLÁS

A durvább, nagyobb szemcséjű csiszolópapír az anyagok többsége esetében elő megmunkálásra alkalmas, a finomszemcsés papírok pedig a készre csiszolást szolgálják.

Helyezzen fel az elvégzendő feladatnak megfelelő szemcsézettségű (öntapadós) csiszoló papírkorongot.

A csiszolópapír feküdjön fel szorosan a gumitányérra (8).

## KEZELÉS, KARBANTARTÁS

Bármilyen beállítási, karbantartási, javítási művelet megkezdése előtt áramtalanítsa az elektromos berendezést.

**A polírozógépet tartsa tisztán.**

Ne feledkezzen meg a polírozógép házában található szellőzőnyílások szabad átjárhatóságának fenntartásáról.

A gép házát kefével, nedves törülközővel tisztítsa – tilos a tisztításhoz bármiféle tisztító, vagy oldószert használni.

A polírozó sapka mosásához csak enyhe szappanos vizet használjon.

A sérült vagy elhasználódott gumitányért azonnal ki kell cserélni.

Ha a motor kommutátoránál túlzott szikraképződést tapasztal, ellenőriztesse szakemberrel a motor szénkeféinek állapotát.

## A SZÉNKEFÉK CSERÉJE

A szénkefék cseréjét ajánlott képzett szakemberrel végeztetni, mert a gépet részben meg kell bontani hozzá, valamint ajánlott ajánlott eredeti alkatrészeket használni.

Bármiféle felmerülő meghibásodás javítását bízza a gyártó által kijelölt márkaszervizre.

A pótmarkolat alkalmas bal és jobbkezes használatra is.

A pótmarkolatot (14) tegye fel a polírozógépre, alulról felfelé húzva, hogy a horonyba is illeszkedjen a markolat és rögzítse a csavarokkal (15).

A csavarok rögzítéséhez van az Imbuszkulcs (16) a tartozékok között.



## Az alábbi számozás

a berendezés elemeinek jelöléseit követi a jelen használati utasítás ábráin.



1. Szénkefe zárófedél
2. Orsóház
3. Géptest
4. Markolat
5. Reteszelő gomb
6. Indító kapcsoló
7. Polírozó sapka
8. Gumitányér

9. Fordulatszám szabályozó
10. Főorsó
11. Rögzítő gomb
12. Csúszásgátló burkolat
13. Kábelvédő gumi
14. Segéd markolat
15. Imbusz csavarok
16. Imbuszkulcs

Számozás	Percenkénti fordulatszám
1-2	600-900
2-3	900-1500
3-4	1500-2100
4-5	2100-2700
5-6	2700-3000

Ha rögzíteni akarja a fordulatszámot, húzza be az indító kapcsolót (6) és nyomja be a reteszelő gombot (5), leállításhoz húzza meg az indítókapcsolót újra, ekkor a reteszelő gomb automatikusan kiold és a kapcsoló (6) elengedésével a gép leáll.



## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 2012. évi LXXXVIII. törvény a piacfelügyeletéről, a 16/2008 (VIII. 30.) NFGM rendelet és a 374/2012 (XII. 18.) Kormány rendelet 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet, 23/2016. (VII. 7.) NGM rendelet előírásai szerint.

Száma: D/2022/80PB/01

Alulírott az alábbi gyártó nevében:

Gyártó: Wuyi Dongda Electric Appliance Co.,Ltd

No.15,Huanglong one Rd.,Huanglong Industrial Zone, Wuyi ,Zhejiang,China.

Európai importőr / Forgalmazó: Devon-Imp Ex Kft.

Cím: 1103 Budapest, Noszlopy u. 34., Magyarország

A gyártó meghatalmazott Európai Unióban letelepedett képviselője: Devon Imp-ex Kft.

Cím: 1103 Budapest, Noszlopy u. 34., Magyarország

Ezennel kijelentem, hogy az alábbi termék:

**Hyundai HYD-80PB**

elektromos polírozó (Model No.: S1P-DD16-180)

**megfelel a következő direktívák előírásainak:**

Kisfeszültségű berendezések 2014/35/EU

Elektromágneses kompatibilitás 2014/30/EU

RoHS direktíva 2011/65/EU, Gépdirektíva 2006/42/EK

és, hogy az alább hivatkozott szabványok és/vagy műszaki előírások kerülnek alkalmazásra:

EN 55014-1:2006+A1:2009+42:2011

EN 55014-2:2015

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2016

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN60745-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015 EK9-BE-88:2014

Egyéb hivatkozások és vonatkozó direktíva (-ák) által megkívánt információk:

Certificate No.: 180300351HZH-V1

A CE jel első kiadásának ideje és helye: 2018.05.16., Intertek Testing Services Hangzhou.

A Devon Imp-Ex Kft. felelősséget vállal az általa kiadott megfelelőségi nyilatkozatért.

Budapest, 2022.09.20.

**DEVON IMP-EX Kft.**  
1103 Budapest, Noszlopy u. 34.  
Adószám: 1268650-2-42  
Cégjegyzékszám: 11-09-710646

.....  
Kornfeld Tamás  
ügyvezető igazgató

**HULLADÉKKEZELÉS:** Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újra felhasználásra leadni.

Csak az EU- tagországok számára: Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétbe! Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényekbe való átültetésnek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újra felhasználásra leadni.



## Magyarországi kizárólagos forgalmazó:

Devon Imp-Ex Kft.  
1103 Budapest, Noszlopy u. 34.

## Garanciális szerviz:

1211 Budapest (Csepel Gyártelep)  
Déli bekötő-út 10/C.

[www.barkacsgep.com](http://www.barkacsgep.com)